



Istruzioni secondo le norme EN 166: 2001, EN 175:1997
e la Direttiva CE 89/686/EEC

Modello (la denominazione commerciale del modello è apposto sulla confezione individuale)

Conservare gli occhiali in un luogo asciutto ed al riparo dai raggi del sole. Gli occhiali devono essere trasportati e conservati nel loro imballaggio originale, ad una temperatura compresa fra 5°C e 40°C, umidità relativa <80%. Le lenti dovranno essere pulite regolarmente. Esse devono essere pulite a temperatura ambiente (20°C ±5°C) con detergenti leggeri. Per disinfettare le lenti si possono aggiungere ad una soluzione per la pulizia dei prodotti disinfettanti, seguendo le istruzioni del produttore. Le lenti con trattamento antiappannante devono essere pulite facendo unicamente uso di un panno morbido.

Usati in circostanze normali, gli occhiali forniranno una protezione adeguata per un periodo che può essere superiore a 6 mesi. Le lenti rigate dovranno essere sostituite o distrutte. Vogliate rivolgervi al nostro Servizio Clientela prima di usare pezzi di ricambio.

Univet s.r.l. via G.Prati 87, 25086 Rezzato (BS) - ITALY

Marcatura delle lenti

	U	1	FT/BT	9	O/▽
--	---	---	-------	---	-----

Numero della graduazione (solo filtro) - Identificazione del costruttore - Classe ottica - Simbolo per la resistenza all'impatto - Simbolo per la non aderenza ai metalli fusi e resistenza alla penetrazione di solidi caldi - Simbolo per le lenti originali o da sostituzione

Marcatura delle montature

U	EN166	FT/BT
---	-------	-------

Identificazione del costruttore - Il numero dello standard - Campo d'applicazione (se necessario) - Simbolo di solidità rinforzata: resistenza alle particelle protettate a grande velocità / temperature estreme (se necessario)

Simbolo per i settori d'utilizzo

Codice	Descrizione	Descrizione del settore d'utilizzo
Nessuno	Basico	Rischi meccanici, indennità e rischi provenienti da raggi ultravioletti, visibili, infrarossi e raggi solari
3	Liquidi	Liquidi (goccioline e schizzi)
4	Grosse particelle di polvere	Polvere con grandezza di particella > 5µm
5	Gas e sottili particelle di polvere	Gas, vapori, goccioline vaporizzate, fumi e polvere con una grandezza di particella < 5µm
8	Arco elettrico di cortocircuito	Arco elettrico prodotto durante un cortocircuito all'interno di un'attrezzatura elettrica
9	Metallo fuso e solidi caldi	Proiezione di metallo fuso e penetrazione di solidi caldi

Simbolo d'identificazione della resistenza meccanica

Codice	Esigenza relativa alla resistenza meccanica
Nessuno	Solidità minima
S	Solidità rinforzata
F	Solidità a debole energia
B	Solidità a media energia
A	Solidità ad elevata energia

Se la lente o la montatura non hanno lo stesso codice F, B o A, gli occhiali di protezione garantiranno solo le prestazioni minime. Per far sì che l'occhiale di protezione sia conforme al settore d'utilizzo corrispondente al simbolo 9, il simbolo deve essere sia sulla lente che sulla montatura insieme al simbolo F, B o A.

Filtri protettivi per la saldatura

Selezionare il numero di graduazione del filtro conformemente alla tabella sotto riportata. Lo scostamento massimo del numero di scala è ±1.

Scala	Campo di impiego	Gas	lt/h
3	Assistente saldatore	-	-
4	Saldobrasatura	Acetilene	<70
	Ossitaglio	Ossigeno	<900
5	Saldobrasatura	Acetilene	70-200
	Ossitaglio	Ossigeno	900-2000
6	Saldobrasatura	Acetilene	200-800
	Ossitaglio	Ossigeno	2000-4000
7	Saldobrasatura	Acetilene	>800
	Ossitaglio	Ossigeno	4000-8000

Per la saldatura ad arco si utilizzano n. di scala da 8 a 14, in funzione del tipo di elettrodi e di correnti utilizzate. Rif. Tab. 3 EN 169:2001.

ATTENZIONE

Se è richiesta una protezione contro le particelle lanciate a grande velocità ed a temperature estreme, l'occhiale di protezione selezionato sarà marcato con la lettera T posta immediatamente dopo la marcatura contro l'impatto, e cioè: FT, BT o AT. Se la marcatura contro l'impatto non è seguita dalla lettera T, l'occhiale di protezione dovrà essere utilizzato solo contro le particelle lanciate a grande velocità a temperatura ambiente. Gli occhiali di protezione contro le particelle lanciate a grande velocità usati su occhiali oftalmici standard, possono trasmettere choc e creare eventuali rischi all'utente.

Gli oculari di classe 3 non sono adatti all'uso a lungo termine.

In alcune circostanze è possibile che persone estremamente sensibili accusino allergie dopo un contatto epidermico con alcuni materiali. In questo caso si consiglia di consultare un medico.



Notice d'instruction selon les normes EN 166
et la Directive CE 89/686/CE

Modèle (la dénomination commerciale du modèle est appostée sur la boîte individuelle)

Conserver la lunette dans un endroit sec et à l'abri des rayons transportés et garder dans son emballage d'origine, à une température comprise entre 5°C et 40°C et une humidité relative <80%. Les oculaires seront nettoyés à température ambiante (20°C ±5°C) avec des détergents légers. Pour désinfecter les lentilles, on peut ajouter à une solution de produits désinfectants, en suivant les instructions du fabricant. Les lentilles avec traitement anti-brume doivent être nettoyées uniquement à l'aide d'un chiffon doux.

Utilisée dans des circonstances normales, la lunette vous apportera une protection adéquate pendant une période qui peut être supérieure à 6 mois. Les lentilles rayées doivent être remplacées ou détruites. Veuillez, SVP, contacter notre service client avant d'utiliser des pièces de rechange.

Univet s.r.l. via G.Prati 87, 25086 Rezzato (BS) - ITALY

Marquage des oculaires

	U	1	FT/BT	9	O/▽
--	---	---	-------	---	-----

Numéro d'échelon (filtre seulement) - Identification du fabricant - Classe optique - Symbole pour la résistance à l'impact - Symbole pour la non-adhère résistance à la pénétration de solides chauds - Symbole pour le remplacement

Marquage des montures

U	EN166	FT/BT
---	-------	-------

Identification du fabricant - Le numéro de cette norme - Domaine d'application (si nécessaire) - Symbole de solidité renforcée/résistance aux particules vitesse/température extrêmes (si nécessaire)

Symbole pour les domaines d'utilisation

Code	Désignation	Description du domaine
Aucun	Usage général	Risques mécaniques indifférenciés provenant des rayons ultraviolets, visibles, infrarouges et rayonnement solaire
3	Liquides	Liquides (gouttelettes et écoulements)
4	Grosses particules de poussière	Poussière ayant un gross diamètre
5	Gaz et fines particules de poussière	Gaz, vapeurs, gouttelette de poussière
8	Arc électrique de court-circuit	Arc électrique produit lors d'un court-circuit
9	Métal fondu et solides chauds	Projection de métal fondu et solides chauds

Symbole d'identification de la résistance mécanique

Code	Exigences relatives à la résistance mécanique
Aucun	Solidité minimale
S	Solidité renforcée
F	Impact à faible énergie
B	Impact à moyenne énergie
A	Impact à haute énergie

Si l'oculaire et la monture n'ont pas les mêmes codes F, B ou A, l'oculaire ne répondra qu'aux exigences minimales.

Pour que le protecteur oculaire soit conforme au domaine d'utilisation, le code doit être marqué sur l'oculaire et sur la monture combinés avec le symbole 9.

Filtres protecteurs pour le soudage

Sélectionner le numéro de graduation du filtre, conformément à la table ci-dessous. L'écart maximum du numéro d'échelle est ±1.

Echelle	Domaine d'utilisation	Gaz	lt/h
3	Assistant soudeur	-	-
4	Soudage	Acétylène	<70
	Oxycoupage	Oxygène	<900
5	Soudage	Acétylène	70-200
	Oxycoupage	Oxygène	900-2000
6	Soudage	Acétylène	200-800
	Oxycoupage	Oxygène	2000-4000
7	Soudage	Acétylène	>800
	Oxycoupage	Oxygène	4000-8000

Pour la soudure à l'arc, on utilise des numéros d'échelle de 8 à 14, en fonction des électrodes et des courants utilisés. Réf. Tabl. 3 EN 169:2001.

ATTENTION

Si une protection contre les particules lancées à grande vitesse est demandée, le protecteur oculaire sélectionné sera marqué avec la lettre T placée après le marquage contre l'impact, c'est à dire: FT, BT ou AT. Si le marquage contre l'impact n'est pas suivi par la lettre T, le protecteur oculaire ne sera utilisé que contre les particules lancées à grande vitesse. Les protecteurs oculaires standards peuvent transmettre des chocs et créer des risques éventuels pour l'utilisateur. Les lunettes de classe 3 ne sont adaptées qu'à un usage à court terme. Dans certaines circonstances, il est possible qu'il se produise des allergies suite à un contact épidermique avec certains matériaux. Dans ce cas, il est conseillé de consulter un médecin.